Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 110 (1992)

Heft: 39

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Schweizer Ingenieur und Architekt Ingénieurs et architectes suisses Ingegneri e architetti svizzeri

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

39/1992

24. September 110. Jahrgang

Herausgeber:

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Redaktion:

Rüdigerstrasse 11 Postfach 630, 8021 Zürich Tel. 01/201 55 36 Telefax 01/201 63 77

Zum Titelbild

Wir fabrizieren Schleuderbeton seit 1946

Sacac-Schleuderbeton wird mittels Zentrifugieren bei 40facher Erdbeschleunigung verdichtet. Schleuderbeton zeichnet sich aus durch Porenarmut, hohe Festigkeit und beste Oberflächenqualität.

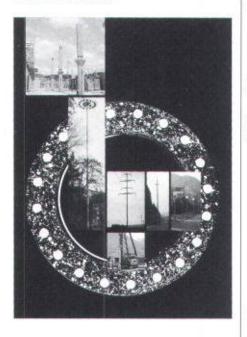
Fabrikationsprogramm Schleuderbetonstützen Typ PARCOVA Runde und quadratische Querschnitte Rammpfähle Leitungsmasten Beleuchtungsmasten Kandelaber

Rufen Sie uns an: Lassen Sie sich durch den Sacac-Spezialisten beraten.



SCHLEUDERBETONWERK AG LENZBURG

Postfach, 5600 Lenzburg Telefon 064/51 18 82 Telefax 064/51 85 93



Inhalt		
Holzbau	Parallel Strand Lumber – neuer Holzwerkstoff im Ingenieurbau K. Merz, Vancouver	711
Raumplanung	Ein erweitertes Denkmodell zur «Siedlungsent- wicklung nach innen» Ph. Ehrenberg, F. Biasio, Zürich	714
Umwelt	Emissionskataster zur Luftüberwachung T. Pelli, H.U. Hitz, Zürich	719
Wettbewerbe	Schulhauserweiterung Neunkirch SH (A). Erweiterung der Schulanlage Bleichenmatt/Mühlematt in Biberist SO (A). Alterswohnsiedlung Sonnmatt, Willisau-Land LU (E). Überbauung «Worblaufen Ost», Ittigen BE, Überarbeitung (E)	725
Preise	IBM Artificial Intelligence Prize	728
Hochschulen	EPFL: Inès Lamunière nommé professeure de projet et théorie de l'architecture	728
Rechtsfragen	Entschädigung für nutzlose Quartierplankosten	728
Zuschriften	Isolation thermique	728
Aktuell	Zwiespältige Halbjahresbilanz der Maschinenindustrie. Schweizer Heimatschutz-Preis 1992 für «Pro Thur». Holz im Tiefbau – starker Rohstoff mit schwachem Image. Ganz kurz: Aus Technik, Wissenschaft, Forschung	729
SIA-Mitteilungen	Weiterbildungsangebot des SIA. Weitere Veranstal- tungen des SIA. Unternehmerqualifikation für Stahl- baubetriebe nach Norm SIA 161 «Stahlbauten». Kommission für Weiterbildung	731
	Sektionen. Zürich: Besichtigung neue Börse/Herbstfest	732
B-Seiten	Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Veranstaltungen. Aus Technik und Wirtschaft B 14	1–144
Impressum	am Schluss des Heftes	

Ingénieurs et architectes suisses

Numéro 19/92

Rédaction: rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98

Télécommunication

Télécom P. Boskovitz

354

Politique des Transports

L'effet réseau NLFA + Rail 2000

Ph. H. Bovy

362



WEMA-box: Neu, und vor allem rostfrei

Mit dem neuen Briefkasten setzt die WEMA AG in mehrfacher Hinsicht Akzente: Das funktionelle Design mit gerundeten Griff-Aussparungen kommt denen entgegen, die Briefkästen auch als Gestaltungselement einsetzen. Die Konstruktion ist überraschend verwindungssteif, alle verwendeten Materialien sind rostfrei.

Den wetterfesten Aluminium-Briefkasten gibt es in 10 modernen Farben (gegen Aufpreis sogar in allen RAL- und vielen NCS-Farbtönen). Sie haben die Wahl zwischen Standard- und Breitformat, Einzel- oder Gruppen-Konstruktionen. Natürlich ist die WEMA-box auch mit Beleuchtung und Sonnerie-Anlagen erhältlich. Qualität ist also in die neue WEMA-box von Anfang an eingebaut. WEMA AG
Metallbau/Bauelemente
Richtistrasse 5
8304 Wallisellen
Tel. 01/833 02 81
Lausanne: Tel. 021/691 18 18



FORMSPERRHOLZ.



DER STOFF, AUS DEM DIE RÄUME SIND.

Formsperrholz — ein geniales Prinzip, Holz richtig in Form zu bringen. Denn dieser Stoff ist enorm vielseitig. In Form und Farbe. Für jede Verwendung: Raumgestaltung, Decken, Raum-Akustik, Wendeltreppen, Handläufe, Verkleidungen – und alles, was den Raum zum Traum macht. Als Architekt können Sie sich voll und ganz auf die gestalterischen Aufgaben konzentrieren. Den Rest machen wir: von der Planung bis zur Montage.





Cipag hat eine moderne, kompakte Heizanlage konzipiert, die einen grossen Verbraucherkomfort garantiert. Die äusserst effiziente Kompakt-Anlage kann automatisch von Holz auf andere Energien umschalten und besteht aus: - einem Heizkessel mit Holzvergasung, der sich mit verschiedenen Energien kombinieren lässt;

> - einem Speicher, der ausschliesslich bei Holz-Betrieb geladen wird: die zusätzlichen Energiequellen (Gas, Heizöl oder Elektrizität) werden erst dann zugeschaltet, wenn das Speicherwasser nicht mehr heiss genug

> > tischen Speicherlade- und Entladegruppe, dank der auch

> > > ein Cipag-Wassererwärmer angeschlossen werden kann. Dieses integrierte System für Heizung und Warmwasserversorgung

bietet die optimale Lösung für eine effiziente Verwertung der Holzenergie.

Und immer der effiziente Cipag-Service...

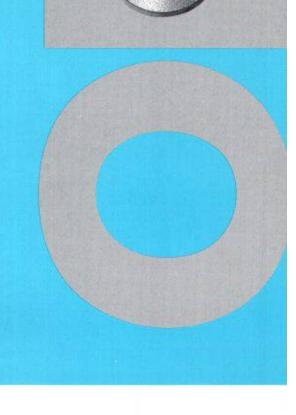






DIESER TEXT IST FÜR INGENIEURE VIEL ZU LANG

Denn schon allein das Bild sagt ihnen mehr als viele Worte. Und spätestens beim Lesen des einen grossgedruckten Wortes ist alles klar: Klar, es geht um Orso, die neuen vorfabrizierten Betonstützen mit kleineren Querschnitten und grösserer Tragfähigkeit. Falls er doch noch Fragen hat oder über die detaillierte technische Dokumentation noch nicht verfügt, weiss jeder Ingenieur, wer ihm weiterhilft: F. J. Aschwanden AG, Spezialprodukte für das Bauwesen, 3250 Lyss, Telefon 032 84 86 11, Fax 032 84 47 42.





Aschwanden

Peter Fankhauser, Inhaber einer IVECO-Lastwagenvertretung in Studen/BE, hat die Projektierung und Gesamtrealisation seines neuen Werkstatt- und Bürogebäudes dem Stampfli-Bauteam übertragen.



Projektgespräch habe ich gemerkt:
Die Stampfli-Planer kennen
die Lastwagenbranche ganz genau.
Entsprechend erfreulich ist denn
auch das Endresultat ausgefallen.



Echter Full-Sevice aus einer Hand: Kompetente Projektierung und Realisierung bis ins letzte Detail; hier Ausführung im Stampfli-Bausystem Isowand, Typ B.

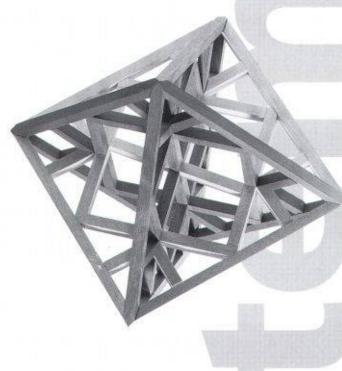
STAHLBAU METALLBAU BAUSYSTEME Stampfli

J. Stampfli AG Luzernstrasse 2 4553 **Subingen** Telefon 065 44 11 22 Telefax 065 44 31 79

Garagisten vertrauen auf die Gesamtlösung von Stampfli!



Vielfalt Variabilität Individualität



Das Holzträgersystem von Furter folgt der Natur in Struktur, Organisation und Ordnung. Es ist ein in sich geschlossenes Ganzes, ein wohlkonstruiertes Gefüge von variablen Teilen, die zusammenwirken. Räumlich formale Offenheit, Nutzenorientierung und konsequente Multiplizierung des gleichen Systems für immer neue Situationen und Wohnbedürfnisse bilden die architektonische Grundidee. Systembau bewirkt qualitative Veränderungen im Siedlungsbau durch Verdichten, Mehrfachnutzung, Umfeldgestaltung und durch die Verwendung natürlicher Baustoffe.

Ich möchte mehr wissen über **Furter Systembau**

- Wohnhäuser
- O Sparhaus '90
- Siedlungsbauten
- Nutzbauten
- habe Bauland
- suche Bauland

Name/Vorname:

Strasse:

PLZ/Ort:

Telefon:

Holzbau hell, offen, leicht. modern

Systembau für moderne Menschen, die bewusst bauen, weil sie bewusst leben.

Besichtigung der Musterhäuser Montag - Freitag 13.30 bis 17.30 Uhr Samstag 11 bis 16 Uhr

Furter **HolzbauAG**



SI 209 Bahnhofstrasse 44, CH-5605 Dottikon Telefon 057-24 19 78 Fax 057-24 24 33



EIN MEISTERWERK VON PLANUNG UND TECHNIK -

EINES DER GRÖSSTEN ABWASSERPUMPWERKE ZÜRICHS

In Wollishofen steht eines der grössten Abwasserpumpwerke der Stadt Zürich. Bis 20 000 m³ Rohabwasser ohne mechanische Vorreinigung passieren täglich die vier Häny-Pumpen mit einer installierten Gesamtleistung von 440 kW. Dank unserer jahrzehntelangen Erfahrung im Pumpenbau und in der Anwendungstechnik konnten alle an das Projekt gestellten Anforderungen vollumfänglich erfüllt werden.

Häny - Herausforderungen haben uns stark gemacht.

Häny & Cie. AG Pumpen und Wasseraufbereitungsanlagen Bergstrasse 103, 8706 Meilen, Telefon 01/925 4111

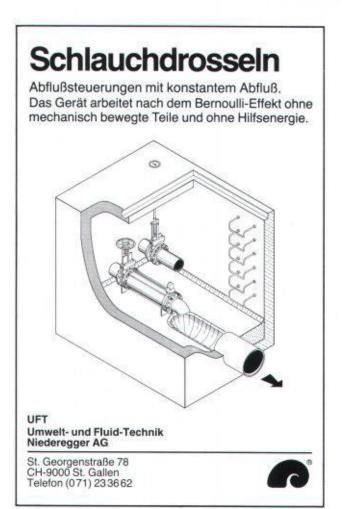
Bis 20 000 m² Rehabwasser passieren täglich die vier Häny-Pumpen im Pumpwerk Wollishofen



Abwasserpumpwerk Wollishoten



Häny-Pumpen und Anwendungstechnik – ein überzeugendes Leistungspaket.





Tannwaldstrasse 62

Telefon 062-26 33 33 Telefax 062-26 33 37

4601 Olten



Industrie-Böden

Bodenbeläge Unterlags-Böden

192





Fittings

Armaturen

Lieferbar in den Dimensionen

15, 22, 28, 35 und 42 mm

hygienisch

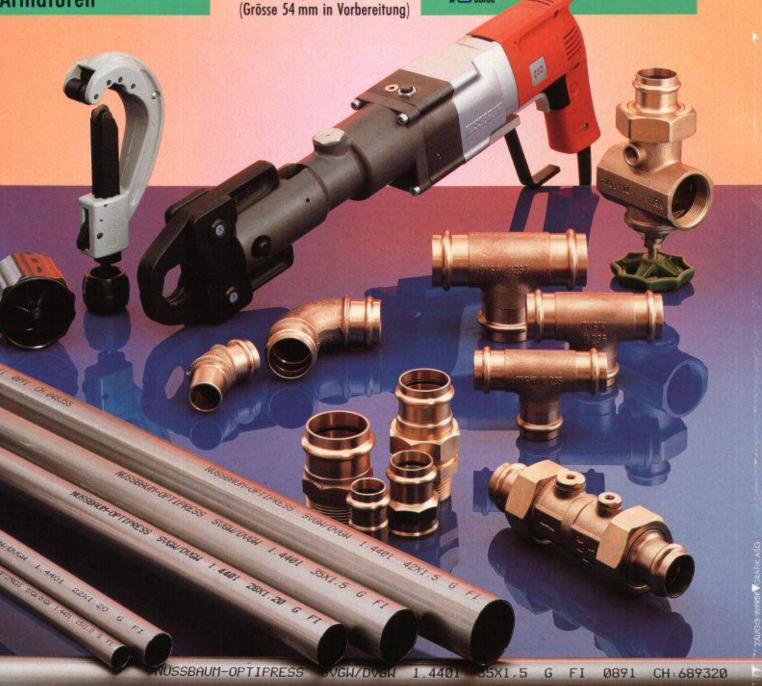
formstabil

schnelle und saubere Montage ohne Löt- und Schweissgeräte (brandverhütend)

SVGW geprüft und zugelassen

korrosionsfest und rostbeständig

langzeitsicher und alterungsbeständig



*NUSSBAUM*_{rn}

R. NUSSBAUM AG Metallgiesserei und Armaturenfabrik

Verkaufsniederlassungen mit Reparaturservice

Martin-Disteli-Strasse 26 4601 OLTEN

Telefon 062 318 111 Telefax 062 262 585 Telex 981648 RNO

8045 Zürich 4005 Basel 1000 Lausanne 7 3001 Bern

6010 Kriens 6512 Giubiasco 3902 Brig-Glis 9016 St. Gallen

DATASTATIC AG

EDV-Dienstleistungen in den Bereichen:

- Projektleitung
- · Planung
- Bauadministration
- · Statik

NEU Traglastberechnung von Stahlbetonplatten nach der Plastizitätstheorie

Verkauf von Soft- und Hardware

- Lahey-Produkte Fortran Compiler F77L EM / 32, Vers. 5.0
- Devisierungs- und Bauabrechnungsprogramm
- AUTODESK 3D Studio Visualisierung und Animation Ihres Designs

Das CAD-System für Architekten und Bauingenieure, die der Ausführungsplanung einen besonderen Wert beimessen.

- Praxisnah
- Einfache und komfortable Handhabung
- · Kurze Einführungszeit
- Vielseitig anwendbar
- · Umfangreiche Bibliotheken
- Übersichtliche Zeichnungsverwaltung

DATASTATIC AG, EDV in der Bautechnik Reinhardstrasse 11 Postfach CH-8034 Zürich

Wir zeigen Ihnen gerne mehr.

Telefon 01 / 261 55 81



Tel. 031 / 926 12 77

Tel. 061 / 89 59 25

MASSARBEIT



WILD DI 1001, 5 mm + 5 ppm Für den Nahbereich bis 1,3 km



WILD DI 1600, 3 mm + 2 ppm Für mittlere Strecken bis 7 km



WILD DI2002, 1 mm + 1 ppm Präzision für nahe und mittlere Bereiche

Flexibel, präzis, schnell: WILD DI 1001, WILD DI 1600, WILD D12002

Neue WILD Distanzmesser

Die massgeschneiderte Lösung für Ihre Messaufgabe finden Sie unter den drei neuen elektronischen WILD Distanzmessern.

- WILD DI1001: der Zuverlässige Einfache Bedienung über drei Tasten, robust und preisgünstig.
- WILD DI1600: der Allrounder Sehr kurze Messzeit (2 s). grosse Reichweite (7 km).
- WILD DI2002; der Präzise Klein, leicht, genau (Abweichung 1 mm + 1 ppm).

Leica AG 8152 Glattbrugg - Telefon 01/809 33 11 Fax 01/810 79 37 Telefon 021/635 35 53 1020 Renens -





Besuchen Sie uns an der Messe **VERONAFIERE** in Verona (Italien) vom Sa., 26., bis Mi., 30. Sept. 1992 Halle 37 Stand E9



Badenerstrasse 820, 8048 Zürich Tel. 01/432 17 14 Fax 432 45 43

- Statik und Entwicklungen
- · Klebeanker, Keilanker etc.
- Fassadensanierungssystem
- Befestigungen in Sonderstählen für hochkorrosive Atmosphären in Hallenbädern, Tunnels etc.
- EPCON-Epoxyharzmörtel
- Doppelbodensystem
- · Edelstahl-Armierungen

PLANER PLANEN MIT PLANTENER

Senden Sie mir weitere Informationen über das PLANTENER-Begrünungs-System

Dachbegrünungen bringen Vorteile: zum Beispiel mehr Lebens- und Freiraum, einen natürlichen Witterungsschutz und höhere Energieeinsparungen. PLANTENER ist ein leistungsfähiges System und eignet sich für Extensiv- und Intensivgrünzonen.

Name

Adresse

PLANTENER Die grüne Idee

Inserat senden an: Schoop + Co. AG, Im Grund 15, 5405 Baden-Dättwil Telefon 056 83 23 83, Telefax 056 83 12 88.

Industrieböden ■ LINOLITH Steinholz-Bodenbeläge ■ LINOLITH-DURO-Industriebeläge ■ Kunstharzbeläge

ESTRAZZO-Steinteppich-Beläge NATURO-Decorbeläge Gussasphalt Flachdächer



Schaffroth & Späti AG

8403 Winterthur, St. Gallerstrasse 122, Ø 052 29 71 21, Fax 052 283 284

Filialen in Kreuzlingen und St. Gallen



100 Tonnen: kein Problem für einen Rasen.

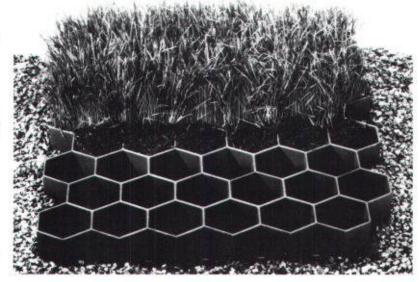
Die RITTER Rasenschutz-Wabe, aus umweltneutralem HDPE Recycling-Kunststoff bearünt Parkflächen und

begrünt Parkflächen und Verkehrswege zu **98%** und ist belastbar mit über **100 Tonnen pro m**²

Von Landschaftsarchitekten empfohlen.

Vertrieb:

HG COMMERCIALE OBI öko-HUM Fritz AG



In allen Geschäftsstellen der Schweiz 9562 Märwil Telefon 072 / 24 16 26 8032 Zürich Telefon 01 / 251 27 04

Hygienische Verhältnisse...



Spitäler, Lebensmittel-Produzenten, Chemische Betriebe, High-Tech-Unternehmen etc. verlassen sich auf die

tophygienischen Kunstharz-Belagsysteme

von amarit. In der Gesamtdokumentation erfahren Sie mehr über diese sauberen Lösungen.

Rufen Sie einfach an, oder schicken Sie den Coupon an die amarit-Niederlassung in Ihrer Nähe.



Ja, bitte schicken Sie mir gratis und unverbindlich die grosse amarit-Gesamtdokumentation.

Name:	-
Firma:	
Strasse:	
·······	

m

Industrieböden Belagstechnik Sportbeläge Bauwerksanierungen

Bern	
Fellerstr	asse 11
3027 Be	УП
Tel. 031	992 77 66
Face One	000 77.04

Telefon:

Luzern Eichwaldstrasse 5 6000 Luzern Tel. 641 41 40 12 Fax 641 41 37 41

Lausanne Route de la Conversion 1093 La Conversion Tel, 021 39 61 66 Fax 021 39 61 65 Organisation eingeschlossen.

Chaos ausgeschlossen.



In Hotels, Pensionen
Schlüsselverwender
leisten die mit KABA*
und Heimen, wo die
laufend wechseln,
STAR kombinierba-

ren KABA® STAR-Vario-Zylinder wertvolle Dienste: Bei Schlüsselverlust kann ohne Zylinderaustausch einfach auf eine neue Schliessung umgestellt werden. Im Handumdrehen sind so mit dem Umstellschlüssel alle Probleme gelöst. Das erspart Umtriebe, Ärger und Kosten. Auch im Industrie-, Verwaltungs- und Wohnungsbau lassen sich KABA® STAR-Vario-Zylin- Kompatible Schliess-

sen sich KABA® STAR-Vario-Zylinder ganz gezielt einsetzen, um in heiklen Sicherheitsbereichen eine Schlüsselfunktion zu übernehmen.



systeme von KABA".

Das Original.